Inhaltsverzeichnis

JACQUES LAJARRIGE / ALFRED PRÉDHUMEAU
Österreich – DDR.
**Literatursysteme im Spannungsfeld von politischer
Funktionalisierung und künstlerischer Emanzipation 9**

ZUM HISTORISCHEN HINTERGRUND DER KULTURBEZIEHUNGEN ZWISCHEN ÖSTERREICH UND DER DDR

ULRICH PFEIL
**Kulturbeziehungen im Kalten Krieg
zwischen Öffnung und Abgrenzung 25**

LAURE GALLOUËT
**Bilaterale Beziehungen zwischen Österreich
und der DDR während der Kreisky-Ära 45**

MAXIMILIAN GRAF
**Die Rolle der Kultur in den „anderen“ österreichisch-
deutschen Beziehungen 65**

MEDIATION UND LITERATURTRANSFER

CHRISTOPH KAPP
**Personen, Institutionen, Konstellationen –
Die DDR und Österreich im Literaturarchiv
der Akademie der Künste, Berlin 87**

GÜNTHER STOCKER
**Literaturtransfer mit Hindernissen – Die Österreichische
Gesellschaft für Literatur und ihre DDR-Aktivitäten 103**

MARIO KEßLER
Vom Geachteten zum Geächteten: Ernst Fischer und die DDR 121

HÉLÈNE LECLERC
**Österreich, die DDR und die Tschechoslowakei
in den 1960er-Jahren – Trianguläre Kulturbeziehungen
im Spiegel der tschechoslowakischen Auslandspropaganda 143**

DORIS MOSER
**Vom Aufstehen – Helga Schubert, die DDR
und der Ingeborg-Bachmann-Preis vierzig Jahre später 161**

BEZIEHUNGEN ZWISCHEN DEN VERLAGEN

SIEGFRIED LOKATIS
Österreichische Literatur bei Volk und Welt 185

INGRID SONNTAG
**„Maulwurf sous la terre“ für Künstler der Wiener Moderne
und ihre Schüler – Österreichische Literatur
bei Reclam Leipzig in Zeiten des Kalten Kriegs 211**

STEFAN MAURER
**Die Rache der Provinz – Zur Publikationsgeschichte
von Franz Kain und Karl Wiesinger in der DDR 237**

SEBASTIAN KUGLER
**„So kann kein Verlag existieren.“ Der Globus-Konzern
zwischen Konkurrenz und Kommunismus 255**

FALLSTUDIEN

JACQUES LAJARRIGE

**Hugo Hupperts *Kerngesund Land* (1961) –
Oder: Plädoyer eines österreichischen DDR-Eiferers
im Heine'schen Gewand 281**

ALFRED PRÉDHUMEAU

„Todesarten“ – Ingeborg Bachmann und Autorinnen in der DDR ... 313

ANNA HORAKOVA

**„Jandl im Landl“ – Der Einfluss von Ernst Jandl,
der österreichischen Avantgarde und der Wiener Gruppe
auf die Prenzlauer-Berg-Dichter 341**

ELISABETH KARGL

Die österreichische Avantgarde und die DDR 1970–1990 361

GAUTHIER LABARTHE

**Sein als Mitsein – Die Alterität am Werk
in *Anders oder Vom Aufenthalt in der Fremde*
von Brigitte Burmeister und in Peter Handkes Spätwerk 383**

WALTER GRÜNZWEIG / HERBERT SBURNY

**Eine Geschichte, die man so oder so sehen kann:
Maxie und Fred Wander in der DDR – Erinnerungen von
Herbert Sburny, dem Bruder von Maxie Wander 403**

Die Autorinnen und Autoren 413

Personenregister 423